



# ФАРКОПОВ

## НÁVOD NA MONTÁŽ:

C0570

■ 1. Demontujte zadné svetlá. ■ 2. Demontujte zadný plastový nárazník s kovovou výstuhou nárazníka. Kovová výstuhu sa už nepoužije. ■ 3. Čažné zariadenie montujte po častiach podľa obrázka. Zľahka priskrutkujte pätky A, B s použitím vymedzovacích podložiek C. K ľahko prichyteným pätkám priskrutkujte rám D. ■ 4. Následne všetky skrutkové spoje utiahnite momentom podľa tabuľky. ■ 5. Demontujte spojovaci guľu. ■ 6. Elektroinštaláciu zapojte podľa návodu. ■ 7. Skontrolujte správnosť pripojenia elektroinštalácie. ■ 8. Namontujte späť zadný plastový nárazník bez kovovej výstuhy, ktorú nahradza rám čažného zariadenia. Pri prevedení A upravte stredový držiak nárazníka. ■ 9. Prevedte spätnú montáž demontovaných častí. ■ 10. Dotiahnite skrutky spojovacej gule (držiaka spojovacej gule) momentom podľa tabuľky.

## FITTING INSTRUCTIONS:

■ 1. Remove back lights. ■ 2. Dismount bumper and metallic reinforcement beam of bumper. The beam will no longer be used. ■ 3. Install the tow-bar in parts. Freely affix the A, B and C. Screw the D frame to the freely affixed lugs. ■ 4. Tighten the bolts using a torque-wrench to the specified torque. ■ 5. Dismount the coupling ball. ■ 6. Connect the electrical installation as described in the instructions for use. ■ 7. Make sure the electrical installation is properly connected. ■ 8. Re-mount the bumper without reinforcement beam. It is supplied now with the tow bar. ■ 9. Reassemble any removed parts. ■ 10. Tighten the screws of the linkage ball (holder of the linkage ball) to the torque shown in the table.

## ДОЛЕЖИТЕ УПОЗОРНЕНИЯ:

- V miestach stykových plôch sa musí odstrániť pružná ochrana karosérie vozidla.
- Vŕtané otvory treba ošetriť antikoróznom hmotou.
- Použite len dodaný spojovací materiál v predpisanej triede kvality.
- Elektrické zariadenie sa namontuje podľa podmienok prevádzky cestných vozidiel na pozemných komunikáciách.
- Údaj S o maximálnom zvislom zaťažení na gule je uvedený na výrobnom štítku čažného zariadenia.
- Na čažnom zariadení nie je možné nič upravovať ani meniť.
- Pred ukončením montáže je nutné prekontrolovať všetky spoje podľa tabuľky úťahovacích momentov!
- V prípade akýchkoľvek nejasností je nutné obrátiť sa na výrobcu čažného zariadenia.
- Výrobca nenesie zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym použitím výrobku.

## IMPORTANT ATTENTIONS:

- Remove insulating material on a car body in grips and joints of a coupling device with a car body.
- Put the anticorrosive substance on the drilled holes.
- Use supplied mechanical strength jointing material.
- Wiring of a coupling device must be up to a standard and car maker requirements.
- Statement S about the maximum vertical ball downtime is printed on the tow bar label.
- On the tow bar is no modification possible
- Check all the joints, look in the table of the spinning moments, before finishing the montage!
- Contact the tow bar marker with any questions.
- The manufacturer is not responsible for the damages caused by wrong using on the product.

Tabuľka úťahovacích momentov skrutkových spojov pevnosti 8.8 / Table of specified torque and hardenss settings 8.8

**M6 - 9,5Nm, M8 - 23Nm, M10 - 46Nm, M10x1,25 - 49Nm, M12 - 79Nm, M12x1,25 - 87Nm, M12x1,5 - 83Nm, M14 - 125Nm, M16 - 195Nm**